



Lezoko Unibertsitateko Udala

IRUZURRAREN ETA USTELKERIAREN AURKAKO POLITIKA

POLÍTICA ANTIFRAUDE Y ANTICORRUPCIÓN

Lezo, 2024ko maiatza

AURKIBIDEA

ÍNDICE

- 1.- Sarrera
- 2.- Politikaren helburuak
- 3.- Aplikazio-eremua
- 4.- Iruzuraren aurkako plana
- 4.1.- Arriskuaren ebaluazioa
- 4.2.- Iruzuraren aurkako neurriak. Iruzuraren aurkako zikloa.
- 5.- Interes-gatazkako egoerak
- 6.- Beste funtzionario eta agintari publiko batzuekiko harremana
- 7.- Oparien eta antzekoen politika.
- 8.- Gastuak
- 9.- Kontabilitate-erregistroak
- 10.- Estatu-laguntzak eta kolusio arriskua
- 11.- Iruzurra Kontrolatzeko Organoa
- 12.- Salaketak eta kontsultak
- 13.- Politika ez betetzea
- 14.- Ez betetzearen ikerketa
- 15.- Berrikustea eta eguneratzea
- 16.- Datu pertsonalen babesa
- 17.- Trebakuntza/Formakuntza

- 1.- Introducción
- 2.- Objetivos de la Política
- 3.- Ámbito de aplicación
- 4.- Plan Antifraude
- 4.1.- Evaluación del Riesgo
- 4.2.- Medidas Antifraude. Ciclo Antifraude
- 5.- Situaciones de conflicto de interés
- 6.- Relación con otros funcionarios y autoridades públicas
- 7.- Política de Regalos y Atenciones
- 8.- Gastos
- 9.- Registros contables
- 10.- Ayudas de Estado y riesgo colusión
- 11.- El Órgano de Control del Fraude.
- 12.- Denuncias y consultas
- 13.- Incumplimiento de la Política
- 14.- Investigación del incumplimiento.
- 15.- Revisión y actualización
- 16.- Protección de datos de carácter personal.
- 17.- Formación



1. Sarrera.

Iruzurra eta ustelkeria fenomeno sozial, politiko eta ekonomiko konplexuak dira, eta herrialde guztiei eragiten diete. Ustelkeriak erakunde demokratikoak ahultzen ditu, garapen ekonomikoaren erritmoa murrizten du eta gobernuan egonkortasuna kaltetzen du.

Lezoko Udalak (aurrerantzean, "**Udalak**" edo "**entitateak**") konpromisoa hartzen du iruzur, ustelkeria edo eroskeria ekintzat har daitezkeen jokabideen aurrean tolerantziarik ez izateko, bai alderdi publikoari dagokionez, bai pribatuari dagokionez; eta bere gain hartzen du iruzurraren eta ustelkeriaren aurka modu guztietan borrokatzeko konpromisoa, estortsioa eta eroskeria barne, eta, xede horretarako, politika zehatzak garatzeko konpromisoa.

Udalak bere gain hartzen du ustelkeriaren eta iruzurraren aurkako erronkan aktiboki parte hartzeko erantzukizuna, bere jarduera-eremu guztietan. Eta iruzurrari eta ustelkeriari aurre egiteko konpromisoa hartzen du, Udala osatzen duten pertsona guztien jokabidea gidatu behar duten arauak, prozedurak eta printzipioak ezarriz. Horren ildotik, Udalak iruzurraren eta ustelkeriaren aurkako honako politika hau onartzen du (aurrerantzean, "**Politika**").

Iruzurra prebenitzeko Politika honetan aurreikusitako mekanismoek ezin dute, berez, Udalerako kaltegarria den egoerarik edo gertaerarik ez egotea guztiz bermatu. Haren eraginkortasuna haren gobernu-organok zehazten duen tonu étiko edo moralaren arabera izango da, bai eta berorren betetze-kulturaren transmisio eraginkorraren arabera ere, Udalaren eta hura osatzen duten pertsonen azken interesa islatzen dutenak.

1. Introducción.

El fraude y la corrupción son un fenómeno social, político y económico complejo que afecta a todos los países. La corrupción socava instituciones democráticas, disminuye el ritmo del desarrollo económico y contribuye a la inestabilidad gubernamental.

El Ayuntamiento de Lezo (en adelante, el "**Ayuntamiento**" o la "**Entidad**", indistintamente) manifiesta su compromiso de tolerancia cero frente a aquellas conductas que sean susceptibles de ser consideradas como actos de fraude, corrupción o soborno, tanto en lo referente a su vertiente pública como privada, y asume el compromiso de luchar contra el fraude y la corrupción en todas sus formas, incluidas la extorsión y el soborno, y desarrollar políticas concretas a tal fin.

El Ayuntamiento asume la responsabilidad de participar activamente en el desafío que constituye la lucha contra la corrupción y el fraude en todos sus ámbitos de actividad y se compromete a combatir el fraude y la corrupción mediante el establecimiento de normas, procedimientos y principios que deben guiar el comportamiento de todas las personas que forman el Ayuntamiento. y, en su virtud, el Ayuntamiento aprueba la presente Política de Antifraude y Anticorrupción (en adelante, la "**Política**") que ha sido elaborada en línea con las principales referencias normativas y mejores prácticas en materia de antifraude y anticorrupción.

Los mecanismos previstos en la presente Política para la prevención del fraude no pueden por sí mismos garantizar la inexistencia de situaciones o hechos perjudiciales para el Ayuntamiento. Su efectividad dependerá del tono ético o moral que determine sus órganos de gobierno y de la efectiva transmisión de una cultura de cumplimiento, que reflejen el interés último del Ayuntamiento y de las personas que la integran.



Politika honi I. eranskin gisa erantsi zaio Udalak irailaren 29ko HFP/1030/2021 Aginduaren inguruan hartutako iruzurraren aurkako konpromiso instituzionala. Agindu horren bidez, Berreskuratze, Eraldatze eta Erresilientzia Plana (aurrerantzean, "**Agindua**") kudeatzeko sistema eratu zen, eta konpromisoa hartu zen iruzurra, ustelkeria eta balizko interesa-gatazken kudeaketa okerraren ondorioz sortutako ondorioak prebenitzeko neurriak ezartzeko.

2. Politikaren helburuak.

Iruzurrari, eroskeriari, ustelkeriari eta interes-gatazkei aurre egiteko, beharrezkoa da Udalak neurrien plan bat izatea, bere helburuak argi dituen iruzurraren aurkako politika batetik abiatuta. Horren arabera, politika honen helburua da iruzurraren eta ustelkeriaren aurkako borrokarako jarraibideak definitzea, Udalak bere gain hartutako printzipio eta jokabideekin bat etorritz. Horiek Kode Etikoa batean arautuko dira (aurrerantzean, "**Kode Etikoa**").

Politikaren helburua da Udalak iruzurrarekiko, ustelkeriarekiko, eroskeriarekiko eta interes-gatazkekiko tolerantziarik ez duela erakustea. Horretarako, hura goiz prebenitu, detektatu eta kudeatzeko prozedurak arautuko ditu, erabakiak hartzean benetako kultura etikoa sustatuz.

Politika horrek, era berean, Udaleko gobernu-organismoaren konpromiso eta laguntza argia adierazten du, modu batera edo bestera sustatu, kudeatu edo parte hartzen duen jarduera guztietan betetze- kultura sustatzeko.

Se adjunta como Anexo I, a la presente Política el compromiso institucional antifraude adoptado por el Ayuntamiento en relación con la Orden HFP/1030/2021, de 29 de septiembre, por la que se configura el sistema de gestión del Plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia (en adelante, la "**Orden**") comprometiéndose a la implantación de medidas encaminadas a prevenir el fraude, la corrupción y las consecuencias derivadas de una incorrecta gestión de los supuestos de conflictos de interés.

2. Objetivos de la Política.

Para hacer frente al fraude, soborno, la corrupción y los conflictos de interés es necesario disponer un plan de medidas por parte del Ayuntamiento a partir de una política antifraude que exprese sus objetivos. En su virtud, la presente Política tiene por objeto definir las pautas de conducta en la lucha contra el fraude y la corrupción en consonancia con los principios y pautas de conducta asumidos por el Ayuntamiento y que se regularán en un Código Ético (en adelante, el "**Código Ético**").

El objetivo de la Política es reflejar la tolerancia cero del Ayuntamiento al fraude, la corrupción, el soborno y los conflictos de interés regulando procedimientos tendentes a su prevención, detección y gestión tempranas y promoviendo una verdadera cultura ética en la toma de decisiones.

La presente Política expresa asimismo el inequívoco compromiso y apoyo del órgano de gobierno del Ayuntamiento para fomentar una cultura de cumplimiento en todas las actividades en las que de una u otra forma promueva, gestione o participe.



Politika horren esparruan, edozein forma edo lotura juridiko edo instituzionalen pean, Udalean edo Udalerako zerbitzuak ematen dituzten pertsona guztiek osotasun eta gardentasunez jokatu behar dute beren eginkizunak eta eginkizunak betetzean, eta iruzurrezko, ustelkeriazko edo eroskeriazko ekintzat har daitezkeen jokabideak saihestu eta jazarri behar dituzte, bai sektore publikoan, bai pribatuan.

Era berean, eta irailaren 29ko HFP/1030/2021 Aginduaren 6. artikuluan xedatutakoari jarraikiz, zeinaren bidez Berreskuratzeko, Eraldatze eta Erresilientzia Plana (BEEP) egituratzen baita, Udalak iruzurraren aurkako neurrien plan bat egingo du, dagokion jarduera-eremuan BEEPtik datozen funtsak aplikatu beharreko arauen arabera erabili direla bermatzeko eta aitortzeko, zehatz-mehatz, iruzurra, ustelkeria eta interes-gatazkak prebenitzeari, hautemateari eta zuzentzeari dagokienez.

3. Aplikazio-eremua.

Politika hori nahitaez bete behar dute Udalean eginkizun ordainduak betetzen dituztenek, hala nola (i) karrerako funtzionarioek, (ii) bitarteko funtzionarioek, (iii) lan-kontratudun langileek (finkoak, mugagabeak edo aldi baterakoak), (iv) behin-behineko langileek eta Udaleko gobernu-organismoetako kideek (aurrerantzean, "**Hartzaileak**").

Udalak espero du hartzaile guztiak, Udalean duten posizioa, titulua edo kargua edozein izanda ere, erne egotea eta modu proaktiboan jakinaraztea iruzur, eroskeria edo ustelkeria kasu bat izan daitezkeen edozein jarduerari buruz.

Bajo el marco de esta Política todas las personas que, bajo cualquier forma o vínculo jurídico o institucional, presten servicios en o para el Ayuntamiento, deben comportarse con integridad y transparencia en el desempeño y desarrollo de sus funciones y cometidos, evitando y persiguiendo aquellas conductas que sean susceptibles de ser consideradas como actos de fraude, corrupción o soborno en todas sus manifestaciones, tanto en el sector público como con el privado.

Asimismo, y en atención a lo dispuesto en el artículo 6º de la Orden HFP/1030/2021, de 29 de septiembre, a través de la cual se estructura un Plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia (PRTR), el Ayuntamiento elaborará un plan de medidas antifraude que le permita garantizar y declarar que, en su respectivo ámbito de actuación, los fondos provenientes del PRTR se han utilizado de conformidad con las normas aplicables, en particular, en lo que se refiere a la prevención, detección y corrección del fraude, la corrupción y los conflictos de intereses.

3. Ámbito de aplicación.

Esta política es de obligado cumplimiento para quienes desempeñen funciones retribuidas en el Ayuntamiento ya sean (i) funcionarios de carrera, (ii) funcionarios interinos, (iii) personal laboral, ya sea fijo, por tiempo indefinido o temporal o (iv) personal eventual así como para los miembros de los órganos de gobierno del Ayuntamiento (en adelante, los "**Destinatarios**").

El Ayuntamiento espera que todos los Destinatarios, independientemente de su posición, título o cargo en el Ayuntamiento, se mantengan vigilantes e informen proactivamente de cualquier actividad sospechosa de constituir un caso de fraude, soborno o corrupción.



Era berean, eta Udalak bere eginkizunak garatu eta gauzatzeko eta zerbitzu publikoak emateko beste erakunde eta pertsonak esku hartzea eta parte hartzea beharrezkoa denez, besteak beste, entitate, organismo eta erakunde publiko edo pribatuak, hornitzaileak, kontratistak, azpikontratistak edo laguntzaileak (aurrerantzean, guztiak batera "**Hirugarrenak**" deituko dira, banaka "**Hirugarrena**"), horiek guztiak politika honi atxiki beharko zaizkio, edozein gauza egin eta mantendu ahal izateko.

Hartzaileak, Hirugarrenekin eta, bereziki, agintari eta erakunde publikoekin dituzten harremanetan, politika honetan jasotako iruzurraren aurkako konpromisoekin eta iruzurra, ustelkeria eta eroskeria prebenitzeko nazioko eta nazioarteko xedapenekin bat etorri jardungo dute.

4. Iruzurraren aurkako plana.

Udalak konpromisoa hartzen du neurri egokiak hartzeko, bere jardueren esparruan iruzurrezko, ustelkeriazko edo eroskeriazko ekintzak egiteko aukerak ahalik eta gehien murrizten direla bermatzeko. Osotasun, gardentasun, objektibotasun eta inpartzialtasun printzipioak izango dira nagusi Udalaren kudeaketan, eta, ondorioz, jokabide horiek prebenitzeko, detektatzeko, zuzentzeko eta jazartzeko berariazko barne-mekanismoak eta politikak egiteko konpromisoa hartzen du.

Politika honen helburua da Udalaren iruzurraren aurkako neurriak proportzionalki egituratzea, iruzurraren aurkako zikloaren funtsezko lau elementuen inguruan: jokabide hauen prebentzioa, detekzioa, zuzenketa eta jazarpena.

Asimismo, y sobre la base de que el desarrollo y ejecución de sus funciones y la prestación de servicios públicos por el Ayuntamiento requiere de la intervención y participación de terceras partes tales como, entre otras, entidades, organismos e instituciones públicas o privadas, proveedores, contratistas, subcontratistas o colaboradores (en adelante, todos ellos serán denominados conjuntamente como los "**Terceros**" e individualmente como el "**Tercero**"), estos deberán adherirse a la presente Política para poder entablar y mantener cualquier tipo de relación con el Ayuntamiento.

Los Destinatarios, en su relación con Terceros y, en particular, con autoridades e instituciones públicas, actuarán de una manera acorde con los compromisos antifraude contenidos en la presente Política y con las disposiciones nacionales e internacionales para la prevención del fraude, de la corrupción y del soborno.

4. Plan Antifraude.

El Ayuntamiento se compromete a adoptar las medidas oportunas para poder garantizar que se reduzcan al mínimo las oportunidades para cometer actos de fraude, corrupción o soborno en el ámbito de sus actividades. Los principios de integridad, transparencia objetividad e imparcialidad presidirán la gestión del Ayuntamiento y, en consecuencia, se compromete a elaborar mecanismos y políticas internas específicas para la prevención, detección, corrección y persecución de estas conductas.

La presente Política tiene como objetivo estructurar las medidas antifraude del Ayuntamiento de manera proporcionada y en torno a los cuatro elementos clave del denominado ciclo antifraude: prevención, detección, corrección y persecución.



Horretarako, prebentzio-neurri egokiak eta proportzionatuak hartzea aurreikusten da, egoera zehaztutara egokituta, iruzurraren arrisku baxua maila onargarrira murrizteko, eta dagokeen eta egon litekeen iruzurrarekin lotutako prozesuen, prozeduren eta kontrolen jarraipena egiteko mekanismoak definitzea.

Bereziki, Udalak iruzurraren aurkako hainbat neurri zehaztu eta aplikatuko ditu EBko funtsekin zuzenean edo zeharka lotuta sustatu, izapidetu eta edozein eratan kudeatutako edo partaidetutako finantzaketa-eragiketei dagokienez (aurrerantzean, bakarka nahiz batera "**Proiektu**" deituko dira).

4.1. Arriskuaren ebaluazioa.

Udalak konpromisoa hartzen du edozein zigor-arriskua izan dezakeen jarduerak identifikatzeko eta, zehazki, iruzurrarekin, ustelkeriarekin eta eroskeriarekin lotutako arriskuak identifikatzeko.

Udalak kudeatzen dituen arriskuak bere jardueraren berezko arriskuak dira, eta bere kudeaketa erabakiak hartzeko prozesuetan integratzen da, bai gobernu-organoen esparruan, bai bere jarduerak kudeatzeari eta eguneroko zerbitzuak emateari buruzkoan, eta bai herritarren aurrean, urteko aurrekontu-prozesuen eta definizio estrategikoko urte anitzeko prozesuen bidez.

Udalak iruzur-arriskuaren, inpaktuaren eta probabilitatearen ebaluazioa egingo du, eta aldian-aldian, bi urtean behin edo urtean behin berrikusiko du, iruzur-arriskuaren arabera. Eta, betiere, iruzur-kasuren bat detektatu bada Udalean bertan edo beste udal batzuetan izandako iruzur-kasuen berri badu, baldin eta iruzur horiek Udalean gerta badaitezke. Edota araudian, prozeduretan edo kudeatzaileetan aldaketa esanguratsuak gertatzen badira. Ebaluazio-prozesu horretan, iruzurraren, ustelkeriaren eta eroskeriaren arriskuak identifikatu, aztertu eta balioetsiko dira, honako helburu hauekin:

A tal efecto, se contempla la adopción de medidas preventivas adecuadas y proporcionadas, ajustadas a las situaciones concretas, para reducir el riesgo residual de fraude a un nivel aceptable y la definición de mecanismos de seguimiento de los procesos, procedimientos y controles relacionados con el fraude efectivo o potencial.

En especial, se determinarán y aplicarán medidas antifraude de diversa índole respecto a todas las operaciones de financiación promovidas, tramitadas y de cualquier forma gestionadas o participadas por el Ayuntamiento relacionadas directa o indirectamente con los fondos UE (en adelante, serán denominadas individualmente como el "**Proyecto**" y conjuntamente como los "**Proyectos**").

4.1. Evaluación del Riesgo.

El Ayuntamiento se compromete a identificar las actividades en cuyo ámbito puedan materializarse cualesquiera riesgos penales y, en concreto, los riesgos relativos al fraude, corrupción y soborno.

Los riesgos que gestiona el Ayuntamiento son los propios e inherentes a su actividad, y su gestión se integra en sus procesos de toma de decisiones tanto en el ámbito de los órganos de gobierno como en el relativo a la gestión de sus actividades y prestación de servicios diarias y frente a la ciudadanía, a través de sus procesos anuales de presupuestación y los plurianuales de definición estratégica.

El Ayuntamiento realizará una evaluación del riesgo, impacto y probabilidad de fraude y procederá a su revisión periódica, bienal o anual según el riesgo de fraude y, en todo caso, cuando se haya detectado algún caso de fraude ya sea en el propio Ayuntamiento o cuando tenga conocimiento de casos de fraude en otros ayuntamientos que puedan reproducirse en el Ayuntamiento o se produzcan cambios significativos en la normativa, los procedimientos o en sus gestores. Este proceso de evaluación comprenderá la identificación, el análisis y valoración de los riesgos de fraude, corrupción y soborno, con la finalidad de:



- Udalak zentzuz aurreratu ditzakeen iruzur, ustelkeria eta eroskeria arloko arriskuak identifikatzea.
- Arrisku horiekin lotutako arau-hausteen edo delituen irismena, eragina eta probabilitatea aztertzea.
- Identifikatutako arriskuak aztertzea.
- Identifikatutako arriskuak baloratzea.
- Diseinuaren egokitasuna eta dauden kontrolen eraginkortasuna baloratzea.
- Identificar el riesgo de fraude, corrupción y soborno que el Ayuntamiento pueda razonablemente anticipar.
- Analizar el alcance, impacto y probabilidad de la comisión de infracciones o de los delitos relacionados con estos riesgos.
- Analizar los riesgos identificados.
- Valorar los riesgos identificados.
- Valorar la adecuación del diseño y eficacia de los controles existentes.

Udalak bere arriskuak aztertuko ditu, kudeaketa-maila bakoitzean arlo horretan dauden erantzukizunak ezagutu ahal izateko, dauden prozeduren arabera. Ebaluazio hori hainbat iturritan oinarrituta egingo da (formalak eta informalak), Europako jardunbide onenei jarraikiz, bai eta ezarritako prozeduren eta kontrolen eraginkortasuna egiaztatzean eta edozein bidetatik hautemandako desadostasun edo arau-hausteak hautematean ere.

Arrisku horiek identifikatu ondoren, arrisku horiek gauzatzea eragin dezaketen kausa errealak eta potentzialak zehaztuko dira, baita arrisku bakoitzaren inpaktu-eremuak eta horien ondorioak ere; gerta litezkeen egoerak ere zehaztuko dira.

Era berean, Udalak arriskuak prebenitzeko eta kontrolatzeko urteko plan bat onartuko du, eta identifikatzen dituen arriskuen tratamendua zehaztuko du. Horretan, argi eta garbi, honakoak azalduko dira: (i) zehaztutako arriskuarekiko muga, (ii) arriskua sortzen duten eragileak, kausak eta ondorioak, eta (iii) arrisku horiek prebenitzeko, detektatzeko, babesteko edo transferitzeko neurrieta kontrol egokiak, urteko kontrol-planaren barruan.

Politika honi II. eranskin gisa erantsi zaio interes-gatazkak, iruzurra eta ustelkeria prebenitzeko Udalak bete duen galdetegia, irailaren 29ko HFP/1030/2021 Aginduan xedatutakoa betez. Agindu horren bidez, Berreskuratze, Eraldatze eta Erresilientziako Plana kudeatzeko sistema eratu zen.

El Ayuntamiento analizará sus riesgos de modo que pueda conocer las responsabilidades en cada nivel de gestión sobre dicha materia según los procedimientos existentes. Esta evaluación se realizará basándose en distintas fuentes (formales e informales) y siguiendo las mejores prácticas europeas, así como en la verificación de la efectividad de los procedimientos y controles implantados, y en la detección por cualquier vía de las posibles no conformidades o infracciones detectadas

Tras identificar estos riesgos, se determinarán las causas reales y potenciales que podrían conducir a su materialización, las áreas de impacto para cada uno de los riesgos y sus consecuencias, así como los posibles escenarios en los que se podrían presentar.

Asimismo, el Ayuntamiento aprobará un plan anual de prevención y control de riesgos y definirá el tratamiento de los riesgos que identifique determinando con claridad (i) el límite de exposición al apetito al riesgo definido, (ii) los agentes generadores del riesgo, así como las causas y efectos de su ocurrencia y (iii) las medidas y controles oportunos para prevenir, detectar, proteger o transferir dichos riesgos dentro del plan anual de control.

Se adjunta como Anexo II a la presente Política el cuestionario de prevención de conflicto de interés, fraude y la corrupción cumplimentada por el Ayuntamiento en cumplimiento de lo dispuesto en la Orden HFP/1030/2021, de 29 de septiembre, por la que se configura el sistema de gestión del Plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia.



4.2. Iruzurraren aurkako neurriak. Iruzurraren aurkako zikloa.

Politika honek Udalak "iruzurraren aurkako zikloaren" funtsezko lau elementuen inguruan ezarriko dituen iruzurraren aurkako neurriak egituratzen ditu: prebentzioa, detekzioa, zuzentasuna eta jazarpena.

Iruzurraren aurkako neurriek legez kontrako ekintza baten etapak hartu behar dituzte, eta horiek prebenitzeko eta detektatzeko arauak, prozesuak eta prozedurak eta horiek betetzen direla kontrolatzeko sistema hartuko dituzte.

Udalak, arriskua kudeatzeko sistema artikulatu eta sendo bat ezartzeak legez kontrako jokabideak eragozten edo, gutxienez, zailtzen dituen arreta eta arduraren garrantziaz eta garrantziaz jabetuta, honako jarduketa hauek egingo ditu:

1. Arriskuen analisia eta ebaluazioa.
2. Kode Etikoa idaztea.
3. Etika edo salaketen kanala sortzea.
4. Salatzaileari zor zaion babesa bermatuko dio, eta salaketa faltsuetatik babestuko da.
5. Interes-gatazkak prebenitzeko Politika idaztea.
6. Oparien Politika idaztea.
7. Ezarritako politikak eta arauak betetzeko programa bat idaztea eta haren jarraipena egitea.
8. Iruzurraren prebentzioari buruzko prestakuntza eta kontzientziaketa.
9. Iruzurra Kontrolatzeko Organoa izendatzea.

4.2. Medidas Antifraude. Ciclo Antifraude.

La presente Política estructura las medidas antifraude que implantará el Ayuntamiento entorno a los cuatro elementos clave del denominado «ciclo antifraude»: prevención, detección, corrección y persecución.

Las medidas antifraude deben abarcar las distintas etapas de una acción ilícita y comprenderán tanto las normas, procesos y procedimientos para su prevención y detección como el sistema de control de su cumplimiento.

El Ayuntamiento, consciente de la importancia, relevancia y trascendencia de la atención y dedicación que requiere establecer un sistema articulado y consistente de gestión del riesgo que impida o, al menos, dificulte la comisión de conductas ilícitas, llevará a cabo las siguientes actuaciones:

1. Análisis y evaluación de riesgos.
2. Redacción de un Código Ético.
3. Creación de un Canal Ético o de denuncias.
4. Garantizará la protección debida al denunciante y se protegerá frente a denuncias falsas.
5. Redacción de una Política de prevención de Conflictos de Interés.
6. Redacción de una Política de Obsequios y Regalos.
7. Redacción de un programa de cumplimiento de las políticas y normas establecidas y su seguimiento.
8. Formación y concienciación en materia de prevención del fraude.
9. Designación del Órgano de Control del Fraude.



Iruzurra Kontrolatzeko Organoak prebentziozko azterketa osoak egin ahal izango ditu. Iruzurra Kontrolatzeko Organoak modu independentean aukeratuko ditu prebentziozko azterketa osoak zein proiektutan egingo diren, arriskuak ebaluatzeko prozesu zorrotz baten bidez. Horretarako hautatutako proiektuak sakon aztertu behar dira, debekatutako praktiken balizko adierazleak identifikatzeko.

Iruzzurraren, ustelkeriaren, eroskeriaren eta interes-gatazken prebentzio egokia ahalbidetzeko, Udalak Iruzzurraren aurka Borrokatzeko Europako Bulegoaren (IBEB, OLAF ingelesez) irizpideari eta Europako Batzordearen nazioarteko jardunbide onenei jarraituz egingo duen alerta-seinaleen katalogoa hartuko da kontuan.

Prebentziozko azterketa osoen helburuak honako hauek dira:

- Debekatutako jardunbideak goiz prebenitzen eta detektatzen laguntzea;
- Proiektuak beren oinarri, termino eta baldintzen arabera gauzatu diren zehaztea;
- Udalaren funtsak aurreikusitako helburuetarako erabili direla bermatzea; eta
- Politiketan, prozeduretan eta kontroletan hobekuntzak gomendatzea, abian diren proiektuetan eta etorkizunekoetan debekatutako praktiken aukerak mugatzeko.

El Órgano de Control del Fraude podrá llevar a cabo análisis preventivos de integridad. Los Proyectos que deberán someterse a un análisis preventivo de integridad serán seleccionados de forma independiente por el Órgano de Control del Fraude mediante un riguroso proceso de evaluación de riesgos. Los Proyectos seleccionados a tal efecto deben ser objeto de un examen en profundidad con el fin de identificar posibles indicadores de prácticas prohibidas.

Para permitir una correcta prevención del fraude, la corrupción, el soborno y los conflictos de interés se tendrán en cuenta el catálogo de señales de alerta que elaborará el Ayuntamiento siguiendo el criterio de la Oficina Europea de Lucha contra el Fraude (OLAF) y las mejores prácticas internacionales de la Comisión Europea.

Los objetivos del análisis preventivo de integridad son:

- Ayudar a prevenir y detectar prácticas prohibidas en una fase temprana;
- Determinar si los Proyectos se han ejecutado de conformidad con sus bases, términos y condiciones;
- Garantizar que los fondos del Ayuntamiento se han utilizado para los fines previstos; y
- Recomendar mejoras en las políticas, procedimientos y controles de manera que se limiten las posibilidades de prácticas prohibidas en los Proyectos en curso y futuros.



Udalak kasu bakoitzean egokitzen jotzen dituen neurri guztiak ezarriko ditu, bere jardueren garapenean eta, bereziki, proiektuen esparruan Hirugarrenen harremanetan iruzurraren, ustelkeriaren edo eroskeriaren zantzu, alerta edo susmo oro garaiz detektatzeko. Horretarako, iruzur-kasuak kontrolatzeko eta hautemateko sistema eta prozedura egokiak izango ditu.

Udalaren izenean eta onurarako jarduten duten edo jardun dezaketen edo bitartekari izan daitezkeen Hirugarren alderdi guztiei, edo, edozein modutan, harekin zerikusia dutenei, dagozkien arretazko prozedurak aplikatu beharko zaizkie, inguruabarren arabera, eta, horrela, haien jarduerak desagoki edo ez-zilegi baten ondoriozko arrisku potentzialak gutxitu beharko dira.

Nolanahi ere, Sektore Publikoko Kontratuak buruzko azaroaren 8ko 9/2017 Legean aurreikusitakoa aplikatuko da. Lege horren bidez, Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2014ko otsailaren 26ko 2014/23/EB eta 2014/24/EB Zuzentarauen transposizioa egiten da Espainiako ordenamendu juridikora. Halaber, Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Legean xedatutakoa aplikatuko da.

Udaleko Ekonomia Arloa debekatutako jardunbideak prebenitzeko eta detektatzeko lehen babes-lerroa da, izan ere, sustatzaile eta mailegu-hartzaile izan daitezkeen berri dute, bai eta kasuan kasuko proiektuak gauzatzeko inguruabarren berri ere, eta, beraz, proiektu bakoitzaren balorazio-prozesuan osotasunarekin lotutako arriskuak detektatzeko lehen lerroa da.

➤ Hirugarrenen hautaketa.

Hirugarrenen hautaketa honako arau hauen arabera egingo da, araudi aplikagarriak horretarako aukera ematen duen bitartean.

El Ayuntamiento establecerá cuantas medidas entienda convenientes y oportunas en cada caso para detectar de forma temprana cualquier indicio, alerta o sospecha de fraude, corrupción o soborno en el desarrollo de sus actividades y, en especial, en sus relaciones con Terceros en el ámbito de los Proyectos. A tal efecto, dispondrá de un sistema y procedimiento de control y detección de supuestos de fraude adecuados.

Sobre todas aquellas terceras partes que actúen o puedan llegar a actuar o intermediar en nombre y beneficio del Ayuntamiento o que, de cualquier forma se relacionen con el mismo, se deberán aplicar los correspondientes procedimientos de diligencia debida en función de las circunstancias concurrentes, minimizando así potenciales riesgos derivados de una actuación impropia o ilícita por parte de aquellas.

En todo caso, resultará de aplicación lo previsto en la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, por la que se transponen al ordenamiento jurídico español las Directivas del Parlamento Europeo y del Consejo 2014/23/UE y 2014/24/UE, de 26 de febrero de 2014. Igualmente, resultará de aplicación lo dispuesto en la Ley 38/2003 de 17 de noviembre, de Subvenciones.

El Área Económica del Ayuntamiento es la primera línea de protección para la prevención y detección de prácticas prohibidas dado el conocimiento que tienen de los posibles promotores y prestatarios, así como de las circunstancias en las que se va a llevar a cabo el Proyecto en cuestión, constituyéndose por tanto como la primera línea de detección de posibles riesgos relacionados con la integridad durante el proceso de valoración de cada Proyecto.

➤ Selección de Terceros.

La selección del Tercero se regirá por las siguientes reglas, en tanto en cuanto la normativa aplicable lo permita



- Entitateak eskaintzen eskaera bat idatziko du, eta bertan idatziz zehaztuko ditu eskatutako zerbitzuaren ezaugarriak, aurrekontu argi eta homogeenak lortzeko.
- Enpresa esleipendunari berariaz eskatuko zaio laneko arriskuen prebentzioari eta langileen eskubideei buruzko arauak, iruzurraren eta ustelkeriaren aurkako arauak eta lehia askea babesten duten arauak betetzea.
- Aukeraketa guztietan parte hartuko dute, ahal den guztietan, gutxienez bi hornitzailek eta, ahal dela, hiru hornitzailek, kasuan kasuko kontratazioarako egokien artean, betiere prezioaren, zerbitzuaren kalitatearen eta hornitzailearekiko harreman historikoaren irizpideak kontuan hartuta.
- Berariaz debekatuta dago aurrekontuak eskatzen zaizkien hornitzaileei beste eskaintza batzuei buruzko datu ekonomikoak ematea.
- Proposatutako eskaintzak lortu ondoren, gardentasun eta berdintasun printzipioak aplikatuzaztertu eta baloratuko dira.
- Egokitzen jotzen bada, jasotako eskaintzen baldintzak negoziatuko dira. Baldintzen negoziazioa, eta, bereziki, ekonomikoena, gardentasunez egingo da.
- Azkenik, eskaintzarik onena aukeratu da.
- La Entidad redactará de una petición de ofertas en la que se detallarán por escrito las características del servicio requerido con el fin de conseguir unos presupuestos claros y homogéneos.
- Se solicitará a la empresa adjudicataria la manifestación expresa respecto del cumplimiento de las normas de prevención de riesgos laborales y derechos de los trabajadores y de las normas antifraude y corrupción y de las normas que protegen la libre competencia
- En todas las selecciones participarán siempre que sea posible al menos dos proveedores y preferiblemente tres entre los más idóneos para la contratación de que se trate, teniendo en cuenta siempre los criterios de precio, calidad del servicio y relación histórica con el proveedor.
- Se entiende expresamente prohibido facilitar datos económicos de otras ofertas a los proveedores a los que se soliciten presupuestos.
- Una vez obtenidas las distintas ofertas propuestas se analizarán y valorarán aplicando principios de transparencia e igualdad.
- En caso de que se considere adecuado, se negociarán las condiciones de las ofertas recibidas. La negociación de condiciones y, especialmente, de las económicas, se realizará de forma transparente.
- Finalmente se seleccionará la que se considera como mejor oferta.



- Hautaketa-prozesuan, IBEBek eta Europako Batzordeak arlo horretan emandako gomendioei jarraituko zaie, hala nola:
 - IBEB: iruzurra kontratazio publikoan. Alerta-adierazleak eta jardunbide egokiak biltzea.
 - 2021/c 91/01 komunikazioa, kontratazio publikoan kolusioari aurre egiteko tresnei etalotutako bazterketaren arrazoia aplikatzeko moduari buruzko orientabideei buruzkoa.
- En el proceso de selección se seguirán las recomendaciones de la OLAF y de la Comisión Europea en esta materia tales como:
 - OLAF: Fraude en la contratación pública Recopilación de indicadores de alerta y mejores prácticas
 - Comunicación 2021/C 91/01, relativa a las herramientas para combatir la colusión en la contratación pública y a las orientaciones acerca de cómo aplicar el motivo de exclusión conexo.

Hirugarrena hautatzeko prozesua behar bezala dokumentatu beharko da.

El proceso de selección del Tercero deberá estar debidamente documentado.

➤ Kontratazio-prozesua.

Hirugarrenei eta Proiektuei dagokienez formalizatu beharreko kontratuaren edukiak honakoxede hauek bete beharko ditu:

- Idatziz jaso beharko da, eta funtsezko baldintzak jaso beharko ditu, politika honetan xedatutakoaren arabera.
- Argi eta garbi zehaztuko ditu erakundearen eta Hirugarrenaren eskubideak eta betebeharrak, eta datu pertsonalak babesteko araudian ezarritakoa bete beharko du.
- Konplexutasunaren arabera, Entitatearen aholkularitza juridikoak berrikusi ahal izango ditukontratuak.

Behar besteko ordezkaritza-ahalmena duen Udalaren ordezkariak formalizatuko du kontratua.

➤ Proceso de contratación.

El contenido del contrato a formalizar en relación con los Terceros y los Proyectos deberá cumplir las siguientes disposiciones:

- Deberá constar por escrito y recoger las condiciones esenciales de conformidad con lo dispuesto en la presente Política.
- Definirá con claridad los derechos y obligaciones de la Entidad y el Tercero y deberá cumplir en todo caso lo establecido en la normativa en materia de protección de datos de carácter personal.
- En función de su complejidad, los contratos podrán ser revisados por la asesoría jurídica de la Entidad.

La formalización del contrato se realizará por la persona representante del Ayuntamiento con poderes de representación suficientes.



Udalak neurri egokiak ezarriko ditu jarduera, zerbitzu, eragiketa, transakzio edo hitzarmen oro, edozein motatakoak eta izaeratakoak, une bakoitzean aplikatzekoa den indarreko araudian eta haren oinarri arautzaileetan, terminoetan eta baldintzetan aurreikusitakoaren arabera gauzatzen dela bermatzeko. Horrez gain, arrisku bat gauzatzea dakarten kasuek modu egokian eta goiztiarrean kudeatzeko neurriak izango dituzte.

Iruzurra Kontrolatzeko Organoak aldi-aldi hartuko du parte Proiektuen betearazpenaren jarraipenean, Udalaren jardueren etengabeko jarraipenaren funtsezko zati gisa.

Berehala jakinaraziko zaie Udaleko zuzendaritza-organoe Udalaren betebeharren betetze zuzen eta osoari eragiten dion edo eragin diezaiokeen gorabehera edo gertaera oro, aplikagarria den legedian aurreikusitako baldintzetan, bai eta Udalaren politika honetan eta gainerako barne-araudian xedatutakoaren araberrako jarduketari ere.

Udalaren jarduera-eremuan iruzur, ustelkeria edo eroskeria kasu bat gertatzea ekar lezakeen edozein kasu gertatzen denean, berehala ekingo zaio aztertze, ikertze eta informazioa lortze prozedurari, eta beharrezkoak diren neurriak hartuko dira gertaeraren eragina minimizatzeko eta tartean egon daitezkeen interes publiko zein pribatuen eragina murrizteko, betiere betebeharrari kalterik egin gabe. Agintari publiko eskudunei (nazionalak edo europarrak) eta Estatuko, autonomia-erkidegoetako edo udalerrietako segurtasun-kidegoei horren berri emateko.

El Ayuntamiento establecerá las medidas oportunas tendentes a garantizar que toda actividad, servicio, operación, transacción o convenio, de cualquier índole y naturaleza, se ejecute conforme a lo previsto tanto en la normativa en vigor que resulte aplicable en cada momento como en sus bases reguladoras, términos y condiciones. Adicionalmente, dispondrá de medidas tendentes a gestionar de forma apropiada y temprana aquellos supuestos que supongan la materialización de un riesgo.

El Órgano de Control del Fraude participará regularmente en el seguimiento de la ejecución de los Proyectos como parte esencial del seguimiento continuo de las actividades del Ayuntamiento.

Toda incidencia o suceso que afecte o pueda afectar al correcto e íntegro cumplimiento de la obligaciones del Ayuntamiento en los términos previstos en la legislación aplicable así como a su actuación conforme a lo dispuesto en la presente Política y demás normativa interna del Ayuntamiento, será inmediatamente comunicada a los órganos rectores del Ayuntamiento.

Ante el acaecimiento de cualquier supuesto que de una u otra forma pudiera suponer la concurrencia de un caso de fraude, corrupción o soborno en el ámbito de actuación del Ayuntamiento, se iniciará inmediatamente un procedimiento de análisis, investigación y obtención de información y se adoptarán las medidas que sean necesarias para minimizar el impacto del suceso en cuestión y la afectación de los intereses tanto públicos como privados que pudieran verse implicados, todo ello sin perjuicio de la obligación de poner dicha circunstancia en conocimiento de las autoridades públicas competentes, nacionales o europeas y cuerpos de seguridad del Estado, autonómicos o municipales y de colaborar con los mismos en caso de que resulte preciso o necesario.



Beharrezkoa izanez gero, haiekin lankidetzan aritzeko Udalak neurri zuzentzaileen plan bat hartuko du arriskuak kudeatzeko eta kontrolatzeko egitura berrikusteko, aldatzeko eta egokitzeko, bai eta ezarritako neurriak, prozesuak eta prozedurak berrikusteko eta aldatzeko ere, politika honetan aurreikusitakoarekin bat etorritik, betiere 14. eta 15. paragrafoetan xedatutakoari kalterik egin gabe.

Azken batean, Udalak honako jardura hauek gauzatzeko konpromisoa hartzen du:

- Udalean gobernantza ona eta Hartzaileen portaera etikoa bermatzea;
- Hartzaile guztiei Udalari eta herritarrei iruzurrak eta ustelkeriak eragindako arriskuei buruzko prestakuntza, informazio-saioak eta bestelako komunikazio-tresnak eskaintzea, bai eta iruzurraren aurka hartutako neurriei buruzkoak ere;
- Kontrol eraginkorrak ezarri eta mantentzea, iruzurra, ustelkeria eta eroskeria prebenitzeko;
- Iruzurrezko edo ustelkeriazko ekintzarik eginez gero, ikerketa azkarra eta okerreko atzerapenik gabea egiten dela ziurtatzea, kontuan hartu gabe kargua, zerbitzuan emandako urteak eta susmagarriak Udalarekin eta beste hartzaile batzuekin izan dezakeen harremana
- Udalaren diziiplina-ahalaren barruan, nahitaezko diziiplina-neurriak hartzea kasu guztietan, eta, hala dagokionean, legezko ekintzak abiaraztea;

El Ayuntamiento adoptará un plan de medidas correctivas para revisar, modificar y adaptar su estructura de gestión y control de riesgos, así como para revisar y modificar las medidas, procesos y procedimientos implantados de conformidad con lo previsto en la presente Política, todo ello sin perjuicio de lo dispuesto en los apartados 14 y 15 de la misma.

En definitiva, el Ayuntamiento se compromete a llevar a cabo siguientes actuaciones:

- Garantizar una buena gobernanza en el Ayuntamiento y el comportamiento ético de los Destinatarios;
- Ofrecer a todos los Destinatarios formación, sesiones informativas y otras herramientas de comunicación sobre los riesgos del fraude y la corrupción para el Ayuntamiento y la ciudadanía, así como sobre las medidas antifraude adoptadas;
- Instituir y mantener controles efectivos y eficaces para prevenir el fraude, la corrupción y el soborno;
- Asegurarse de que, de cometerse un acto de fraude o de corrupción, se lleve a cabo una investigación diligente y sin dilaciones indebidas, con independencia del cargo, de los años de servicio y de la relación que la persona sospechosa pueda tener con el Ayuntamiento, así como con otros Destinatarios.
- Adoptar en todos los casos las preceptivas medidas disciplinarias dentro de la potestad disciplinaria del Ayuntamiento y, cuando corresponda, entablar acciones legales;



- Iruzurrak edo ustelkeriak eragindako kalte ekonomikoa konpentsatzeko ekintza egokiak abiaraztea.
- Hirugarren zigortuak etorkizuneko kontratazio-prozesuetatik kanpo uztea, hala badagokio, araudi aplikagarriak aurreikusitako neurrian.
- Antzeko iruzur, eroskeria edo ustelkeriako kasuak prebenitzeko sistemak eta prozedurak berrikustea.
- Iniciar las acciones pertinentes para compensar el perjuicio económico que haya podido generar el fraude o la corrupción.
- Excluir en su caso a los Terceros condenados de futuros procesos de contratación en la medida prevista por la normativa aplicable.
- Revisar sistemas y procedimientos para prevenir casos similares de fraude, soborno o corrupción.

5 . Interes-gatazkako egoerak

«Interes-gatazka» dago pertsona baten eginkizunak modu inpartzialean eta objektiboan betetzeko arriskua dagoenean, familiarekin, bere bizitza sentimentarekin, kide-tasun politiko edo nazionalekin, interes ekonomikoekin edo beste edozein interes-motarekin zerikusia duten arazoiengatik, adibidez, EBko funts-eskatzaille ekitaldi inpartziala arriskuan jartzen badute. Familiako, afektibitateko, kide-tasun politiko edo nazionaleko, interes ekonomikoko edo zuzeneko batekin. Egoera horien kudeaketa berantiar eta desegokiak kalte nabarmenak eragin diezazkioke Udalari eta, ondorioz, gizarteari.

Udalaren interesak sustatzean, Udaleko interes-gatazken egoerak aurreikusi behar dira beti. Hartzailleek ezin dituzte, inola ere, beren interes pertsonalak Udalaren interesen aurretik jarri.

Politika honen ondorioetarako, interes-gatazkatzat joko da Aginduan aurreikusitakoa (ikus III c eranskina):

5. Situaciones de conflicto de interés

Existe un «conflicto de intereses» cuando el ejercicio imparcial y objetivo de las funciones de una persona se ve comprometido por motivos relacionados con su familia, su vida sentimental sus afinidades políticas o nacionales, sus intereses económicos o cualquier otro tipo de interés compartido con, por ejemplo, un solicitante de fondos de la UE. Una gestión tardía e inadecuada de estas situaciones pueden generar por cualquier otro motivo directo o indirecto de interés personal». perjuicios significativos al Ayuntamiento y, por ende, a la sociedad.

La promoción de los intereses del Ayuntamiento debe presidir en todo momento la prevención de las situaciones de conflictos de intereses en el Ayuntamiento. Los Destinatarios en ningún caso pueden anteponer sus intereses personales a los intereses del Ayuntamiento.

A los efectos de la presente Política se entenderá por conflicto de interés lo previsto en la Orden (vid. anexo III c):



"Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2018ko uztailaren 18ko 2018/1046 (EB, Euratom) Araudiaren 61. artikulua, Europar Batasunaren aurrekontu orokorrari aplikatu beharreko finantza-arauei buruzkoak (Finantza Araudia), interes-gatazka dagoela ezartzen du «baldin eta finantza eragileek eta aurrekontua zuzenean, zeharka eta modu partekatuan gauzatzen nahiz kudeaketan parte hartzen duten gainerako pertsonak, prestatzeko egintzak, auditoria edo kontrola barne, edo zeharkako intereseko beste edozein arrazoiengatik dituen eginkizunak».

“El artículo 61 Reglamento (UE, Euratom) 2018/1046 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 18 de julio de 2018, sobre las normas financieras aplicables al presupuesto general de la Unión (Reglamento Financiero) establece que existe conflicto de interés «cuando los agentes financieros y demás personas que participan en la ejecución del presupuesto tanto de forma directa, indirecta y compartida, así como en la gestión, incluidos los actos preparatorios, la auditoría o el control, vean comprometido el ejercicio imparcial y objetivo de sus funciones por razones familiares, afectivas, de afinidad política o nacional, de interés económico o por cualquier otro motivo directo o indirecto de interés personal».

Gainera, kontuan izan behar da interes-gatazkaren irismena:

Además, se debe tener en cuenta que el alcance del conflicto de interés:

- I. EBko erakunde guztietako kontu-sail administratibo eta operatibo guztietan eta kudeaketa-metodo guztietan aplika daiteke.
- II. Edozein interes pertsonal barne hartzen du, zuzenekoa edo zeharkakoa.
- III. Interes-gatazka potentzial gisa "ikusten" den edozein egoeraren aurrean, jardun egin behar da.
- IV. Estatuetako agintariak, edozein mailatakoak direla ere, interes-gatazka potentzialak saihestu edota kudeatu behar dituzte.

- i. Es aplicable a todas las partidas administrativas y operativas en todas las Instituciones de la UE y todos los métodos de gestión.
- ii. Cubre cualquier tipo de interés personal, directo o indirecto.
- iii. Ante cualquier situación que se «perciba» como un potencial conflicto de intereses se debe actuar.
- iv. Las autoridades nacionales, de cualquier nivel, deben evitar y/o gestionar los potenciales conflictos de intereses.



Era berean, eta interes-gatazka batean inplikaturik egon daitezkeen eragileei dagokienez:

- i. Kudeaketa-, kontrol- eta ordainketa-lanak egiten dituzten langile publikoak eta eginkizun horietako baten bat edo batzuetan, ordezkaturik, parte hartzen duten bestelako agente batzuk.
- ii. Onuradun pribatuak, bazkideak, kontratistak eta azpikontratistak, funtsekin finantzaturako jarduerak egiten dituztenak, beren interesen alde jardun dezaketena, baina EBren finantza-interesaren aurka, interes-gatazka baten esparruan.

Azkenik, interes-gatazka eragingo lukeen egoera kontuan hartuta, honako hauek bereiz daitezke:

- i. Ageriko interes-gatazka: enplegatu publiko edo onuradun baten interes pribatuek bere eginkizunak edo betebeharrak modu objektiboan betetzeko konpromisoa har dezaketenean gertatzen da, baina, azkenean, ez dagoenean lotura identifikagarri eta indibidualik pertsonaren jokabidearen, portaeraren edo harremanen alderdi zehatzekin (edo alderdi horietan duen ondorioa).
- ii. Interes-gatazka potentziala: enplegatu publiko edo onuradun batek halako interes pribatuak dituztenean sortzen da, eta interes horiek interes-gatazka sor dezakete, etorkizunean erantzukizun ofizial jakin batzuk bere gain hartu behar badituzte.

Asimismo, y en cuanto a los posibles actores implicados en un conflicto de intereses:

- i. Los empleados públicos que realizan tareas de gestión, control y pago y otros agentes en los que se han delegado alguna/s de esta/s función/es.
- ii. Aquellos beneficiarios privados, socios, contratistas y subcontratistas, cuyas actuaciones sean financiadas con fondos, que puedan actuar en favor de sus propios intereses, pero en contra de los intereses financieros de la UE, en el marco de un conflicto de intereses.

Por último, y atendiendo a la situación que motivaría el conflicto de intereses, puede distinguirse entre:

- i. Conflicto de intereses aparente: se produce cuando los intereses privados de un empleado público o beneficiario son susceptibles de comprometer el ejercicio objetivo de sus funciones u obligaciones, pero finalmente no se encuentra un vínculo identificable e individual con aspectos concretos de la conducta, el comportamiento o las relaciones de la persona (o una repercusión en dichos aspectos).
- ii. Conflicto de intereses potencial: surge cuando un empleado público o beneficiario tiene intereses privados de tal naturaleza, que podrían ser susceptibles de ocasionar un conflicto de intereses en el caso de que tuvieran que asumir en un futuro determinadas responsabilidades oficiales.



iii. Benetako interes-gatazka: enplegatu publiko baten betebeharrak publikoaren eta interes pribatuen arteko gatazka dakar, edo enplegatu publikoak bere betebeharrak eta erantzukizun ofizialetan bidegabe eragin dezaketenez interes pertsonalak ditu. Onuradun baten kasuan, gatazka sortuko litzateke funtsen laguntza eskatzean hartutako obligazioen eta haren interes pribatuen artean, horiek eragin okerra izan baitezakete aipatutako obligazioak betetzean.

iii. Conflicto de intereses real: implica un conflicto entre el deber público y los intereses privados de un empleado público o en el que el empleado público tiene intereses personales que pueden influir de manera indebida en el desempeño de sus deberes y responsabilidades oficiales. En el caso de un beneficiario implicaría un conflicto entre las obligaciones contraídas al solicitar la ayuda de los fondos y sus intereses privados que pueden influir de manera indebida en el desempeño de las citadas obligaciones.

Udalak bere jarduerak garatuko ditu hartzaile guztien eskubide eta interes legítimoak babestuz eta une oro tratatu-berdintasuna errespetatuz eta diskriminazio mota oro saihestuz.

El Ayuntamiento desarrollará su actividad protegiendo los derechos e intereses legítimos de todos los Destinatarios y respetando en todo momento la igualdad de trato y evitando cualquier tipo de discriminación.

Politika honen esparruan interes-gatazka ekar lezakeen edozein eragiketari dagokionez, Hartzaileek une oro inpartzialtasunez eta profesionaltasunez jardungo dute. Horrez gain, ezin izango dute, inolara ere, Udalarekin duten harremanetik etekinik ateratu, ezta horri buruzko aipamenik egin ere, besteren interesak edo kanpokoak, negozioetakoak edo beste mota batekoak sustatzeko, edo gertuko edo hurbileko lagun edo senideei mesede egiteko.

Los Destinatarios actuarán de forma imparcial y profesional en todo momento en relación con cualquier operación que pudiera suponer un potencial conflicto de interés en el marco de la presente Política. Adicionalmente, no podrán, bajo ningún concepto, beneficiarse, hacer referencia y de cualquier forma aprovecharse de su relación con el Ayuntamiento para la promoción de intereses ajenos o externos, de negocios o de otro tipo, o para beneficiar a amigos o familiares inmediatos o cercanos.

Udalak Interes Gatazka Ezaren Aitorpenerako Eredua (IGE) betetzeko eskatuko die edozein harreman izango duten Hirugarren guztiei. Eredua hori politika honi erantsi zaio, III. eranskin gisa.

El Ayuntamiento requerirá a todos los Terceros con los que vaya a mantener cualquier tipo de relación que cumplimenten el Modelo de Declaración de Ausencia de Conflicto de Interés (DACI) que se adjunta a la presente Política como Anexo III.

Egoeraren berri izaten den unetik, Hartzaile guztiek modu proaktiboan aitortu behar dute balizko interes-gatazka bat dagoela, norberarena edo besterena, benetakoa edo potentziala, hierarkian gorago dagoenari berehala jakinarazita eta Iruzurra Kontrolatzeko Organoarekin harremanetan jarrita. Honek hori ebaluatzeko, interpretatzeko eta azkenik, erabaki bat hartzeko, hala badagokio, beharrezkoak

Todos los Destinatarios están obligados a declarar proactivamente la existencia de cualquier posible conflicto de interés propio o ajeno, real o potencial, desde el momento en que se tenga conocimiento de la situación, informando de inmediato a su superior jerárquico y contactando con el Órgano de Control del Fraude a fin de que evalúe, interprete y adopte una decisión al respecto, proponga en su caso las medidas



diren kontrol-neurriak proposa ditzan eta egoera horien erregistroa eraman dezan.

de control necesarias, y lleve el registro de tales situaciones.

Zehazki, Udalak honako neurri hauek hartuko ditu:

En concreto el Ayuntamiento adoptará las siguientes medidas:

1. Interes-gatazkak prebenitzeko neurriak:

- A. Entitateko langileei interes-gatazken modalitateei eta gatazka horiek saihesteko moduei buruzko informazioa ematea.
- B. Prozeduretan parte hartzen dutenei interes-gatazkarik ezaren adierazpena (IGEA) betetzea, betiere kontratazio-organoko/dirulaguntza emateko organoko arduradunari, lizitazio-dokumentuak/oinarriak edota deialdiak idazten dituzten langileei, eskaerak/eskaintzak/proposamenak ebaluatzen dituzten adituei, eskabideak/eskaintzak/proposamenak ebaluatzeko batzordeetako kideei eta prozedurako gainerako kide anitzeko organoei.

Elkargokideko organoen kasuan, aitorten hori bileraren hasieran egin daiteke bertan parte hartzen duten guztiek, aktan jasota.

Era berean, IGEA bete beharko da onuradunek aurkeztu beharreko baldintza gisa, baldin eta, laguntza emateko baldintzen barruan, interes-gatazka potentziala duten jarduerak egin behar badituzte.

1. Medidas para la prevención del conflicto de intereses:

- A. Comunicación e información al personal de la Entidad sobre las distintas modalidades de conflicto de interés y de las formas de evitarlo.
- B. Cumplimentación de una declaración de ausencia de conflicto de intereses (DACI) a los intervinientes en los procedimientos, en todo caso el responsable del órgano de contratación/concesión de subvención, el personal que redacte los documentos de licitación/bases y/o convocatorias, los expertos que evalúen las solicitudes / ofertas / propuestas, los miembros de los comités de evaluación de solicitudes/ofertas/propuestas y demás órganos colegiados del procedimiento.

En caso de órganos colegiados, dicha declaración puede realizarse al inicio de la correspondiente reunión por todos los intervinientes en la misma y reflejándose en el Acta.

Igualmente, establecimiento cumplimiento de la DACI como requisito a aportar por el/los beneficiarios que, dentro de los requisitos de concesión de la ayuda, deban llevar a cabo actividades que presenten un conflicto de intereses potencial.



- C. Informazioa egiaztatzea merkataritza-erregistroen datu-baseen bidez, erakunde nazionalen eta EBkoen datu-baseen bidez, langileen espedienteen bidez (datuak babesteko arauak kontuan hartuta) edo datuak aztertzeko tresnen («data mining») edo arriskuen puntuazioaren bidez (ARACHNE).
- D. Dagokion barne-araudia zorrotz aplikatzea (estatuko, autonomia erkidegoko edo tokiko araudia), bereziki Enplegatu Publikoaren Oinarrizko Estatutuaren Legearen testu moldatua onartzen duen urriaren 30eko 5/2015 Legegintzako Errege Dekretuaren 53. artikulua, Printzipio etikoei buruzkoa; Sektore Publikoaren Araubide Juridikoaren urriaren 1eko 40/2015 Legearen 23. artikulua, Abstentzioari buruzkoa; eta 19/2013 Legea, Informazio publikoa eta ona jasotzeko eskubidea.
- C. Comprobación de información a través de bases de datos de los registros mercantiles, bases de datos de organismos nacionales y de la UE, expedientes de los empleados (teniendo en cuenta las normas de protección de datos) o a través de la utilización de herramientas de prospección de datos («data mining») o de puntuación de riesgos (ARACHNE).+
- D. Aplicación estricta de la normativa interna (normativa estatal, autonómica o local) correspondiente, en particular, el artículo 53 del Real Decreto Legislativo 5/2015, de 30 de octubre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley del Estatuto Básico del Empleado Público relativo a los Principios éticos, el artículo 23 de la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público, relativo a la Abstención y la Ley 19/2013, de 9 de diciembre, de transparencia, acceso a la información pública y buen gobierno.

2. Egon daitezkeen interes-gatazkei aurre egiteko neurriak:

- A. Interes-gatazka egon litekeen egoera hierarkian gorago dagoenari jakinaraztea, eta horrek idatziz baieztatuko du gatazka hori dagoela. Interes-gatazka bat dagoela uste denean, izendapenak egiteko ahalmena duen agintariak edo dagokion agintari nazionalak zainduko du dagokion pertsonak gai horretako jarduera oro bertan behera uzten duela, eta beste edozein neurri gehigarri hartu ahal izango du, aplikatu beharreko zuzenbidearekin bat etorriz.

2. Medidas para abordar los posibles conflictos de interés existentes:

- A. Comunicación de la situación que pudiera suponer la existencia de un conflicto de interés al superior jerárquico que confirmará por escrito si considera que existe tal conflicto. Cuando se considere que existe un conflicto de intereses, la autoridad facultada para proceder a los nombramientos o la autoridad nacional pertinente velará por que la persona de que se trate cese toda actividad en ese asunto, pudiendo adoptar cualquier otra medida adicional de conformidad con el Derecho aplicable.



B. **Sektore Publikoaren Araubide Juridikoaren** urriaren 1eko 40/2015 Legearen eta, gardentasunari, informazio publikoa eskuratzeko bideari eta gobernu onari buruzko abenduaren 9ko 19/2013 Legearen barne-araudia (estatukoa, autonomikoa edo tokikoa) zorrotz aplikatzea.

B. **Aplicación estricta de la normativa interna** (estatal, autonómica o local) correspondiente, en particular, del 24 de la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público, relativo a la Recusación y la Ley 19/2013, de 9 de diciembre, de transparencia, acceso a la información pública y buen gobierno.

Hartzaileek interes-gatazka erreal zein potentzial bat ikusiz gero, honako arau hauen arabera jokatu beharko da:

En caso de observarse por parte de los Destinatarios un conflicto de interés, tanto real como potencial, se deberá actuar de acuerdo con las siguientes normas:

- Interes-gatazkak eragindako pertsonak balizko interes-gatazka oro modu proaktibo etagardenean aitortuko dute.
- Interes-gatazkak eragindako pertsonak ez dute informazio konfidentziala eskuratu.
- Interes-gatazkak eragindako pertsonak ez dute parte hartuko eztabaidetan eta erabakiak hartzerakoan.
- Interes-gatazkak eragindako pertsonak interes-gatazkak konpontzen lagunduko dute.
- Interes-gatazkan dauden gobernu-organoko kideek egoera horren berri eman beharko diete berehala organoko gainerako kideei eta Iruzurra Kontrolatzeko Organoari.

- Las personas afectadas por el conflicto de interés declararán de forma proactiva y transparente cualquier posible conflicto de interés.
- Las personas afectadas por el conflicto de interés no accederán a la información confidencial.
- Las personas afectadas por el conflicto de interés se abstendrán en las deliberaciones y en las tomas de decisiones.
- Las personas afectadas por el conflicto de interés colaborarán en la resolución de los conflictos de interés.
- Los miembros del órgano de gobierno incurso en situación de conflicto de interés, deberán comunicar inmediatamente de tal situación a los demás miembros del órgano y al Órgano de Control del Fraude.

6. Beste funtzionario eta agintari publiko batzuekiko harremana.

Funtzionarioekiko eta agintari publikoekiko harremana gardentasunaren, osotasunaren, objektibotasunaren, inpartzialtasunaren eta legezotasunaren printzipioetan oinarritu behar da.

6. Relación con otros funcionarios y autoridades públicas.

La relación con personal funcional y autoridades públicas debe sustentarse sobre los principios de transparencia, integridad, objetividad, imparcialidad y legalidad.



Nolanahi ere, funtzionarioekin eta agintari publikoekin dugun harremanean, jarduteko jarraibide orokor hauek bete beharko ditugu:

- Kode Etikoan jasotako balioak, printzipioak eta jokabide-arauak betetzea.
- Interes-gatazkarik egonez gero, funtzionarioekin edo agintari publikoekin ez jardutea.
- Administrazio publikoei emandako informazioaren egiazotasuna eta osotasuna gainbegiratzea eta egiaztatzea.
- Horretarako izendatutako pertsonak sektore publikoarekin trukaturako dokumentazioguztia behar bezala kontserbatzea eta zaintzea.

7. Oparien eta antzekoen politika.

Hartzaileek hirugarrenen inpartzialtasuna, osotasuna eta objektibotasun profesionala alda dezakeen edozein interferentzia edo eragin saihestuko dute.

Hartzaileek ezin izango dute, ez zuzenean ez zeharka, opari edo onura pertsonalik, ordainketarik, komisiorik edo bestelako onurarik onartu beren jardura profesionalaren esparruan, ez hirugarrenekin duten harremanean, ez Udalarekin edo haien kontura diharduenarekin edozein motatako harremana izan nahi dutenekin, baldin eta harreman komertzial, profesional edo administratiboetan, publiko zein pribatuetan, eragin desegokia badute.

En cualquier caso, en nuestro trato con el personal funcionario y autoridades públicas, deberemos observar las siguientes pautas generales de actuación:

- El cumplimiento de los valores, principios y normas de conducta contenidos en el Código Ético.
- La abstención de actuar o tratar con funcionarios o autoridades públicas en caso de conflicto de interés.
- La supervisión y verificación de la veracidad e integridad de la información aportada a las Administraciones Públicas.
- La adecuada conservación y custodia por la persona asignada al efecto, de toda la documentación intercambiada con el sector público.

7. Política de Regalos y Atenciones.

Los Destinatarios, evitarán cualquier clase de interferencia o influencia de Terceros que pueda alterar su imparcialidad, integridad y objetividad profesional.

Los Destinatarios no podrán aceptar ni directa ni indirectamente regalos o beneficios personales, pagos, comisiones o cualesquiera otros beneficios en el ámbito de su actuación profesional, ni en su relación con Terceros ni con quienes quieran establecer una relación de cualquier clase con el Ayuntamiento o por quien actúe por cuenta de ellos, que tengan por objeto influir de manera impropia en sus relaciones comerciales, profesionales o administrativas, tanto públicas como privadas.



Lezoko Unibertsitateko Udala



2024ID290001

Era berean, hartzaileek ezin dute oparirik, ordainketarik, komisiorik edo bestelako onura pertsonalik eskatu, ezta onartu ere, hirugarrenentzat, udalarekin harremana izan nahi dutenentzateo haien kontura diharduenarentzat.

Politika honen ondorioetarako eta azalpen hutsetarako, opari edo onura pertsonaltzat hartuko dira hartzaileei eskaintzen, hitzematzen edo ematen zaizkien opari, ondasun, zerbitzu, ikuskizun edo ekitaldietarako sarrera, bidaia, lehentasunezko tratu, deskontu berezi edo bestelako arreta guztiak.

Mintegietara eta prestakuntza hutsezko jardueretara joatea, bai eta bazkari edo gosari informatiboak ere, ez dira onura pertsonaltzat hartuko, salbu eta, kostuagatik, lekuagatik, testuinguruagatik edo prestazio osagarriengatik, neurritz kanpokoak badira beren xederako.

8. Gastuak.

Udalak beti eta une oro jardungo du austeritate- eta proportzionaltasun-irizpideen arabera, eta hartzaileen portaera ere irizpide horien buru izan behar da.

Hartzaileek beren eginkizunak betetzearekin eta Udalaren izenean eta hura ordezkatzuz jarduerak garatzearekin lotutako edozein gastu behar bezala justifikatu be harko da, kasu bakoitzaren inguruabar zehatzen arabera, eta behar bezala dokumentatuta.

Ondorioz, behar bezala justifikatuta ez dauden edo politika honetan jasotako printzipioetara egokitzen ez diren otordu-gastuak eta joan-etorriak ez dira onartuko.

De la misma forma, los Destinatarios no pueden solicitar ni aceptar regalos, pagos, comisiones o cualesquiera otros beneficios personales de Terceros, ni de quienes quieran establecer una relación con el Ayuntamiento, o por quien actúe por cuenta de ellos.

A los efectos de la presente Política y a efectos meramente enunciativos, tendrán la consideración de regalos o beneficios personales todos aquellos regalos, bienes, servicios, entradas para espectáculos o eventos cualquier naturaleza, viajes, trato preferencial, descuentos especiales o cualquier otra atención que se ofrezca, prometa o entregue a los Destinatarios.

La asistencia a seminarios y actividades puramente formativas, así como los almuerzos o desayunos informativos no tienen consideración de beneficios personales salvo que, por su coste, el lugar, el contexto, o por las prestaciones accesorias, resulten desproporcionados para su finalidad.

8. Gastos.

El Ayuntamiento actuará siempre y en todo momento conforme a los criterios de austeridad y proporcionalidad, los cuales deben presidir asimismo el comportamiento de los Destinatarios.

Cualquier gasto relacionado con el desempeño de sus funciones y el desarrollo de actividades en nombre y representación del Ayuntamiento por parte de los Destinatarios deberá estar debidamente justificado conforme a las circunstancias concretas de cada caso y adecuadamente documentado.

En consecuencia, se rechazarán y no se aprobarán aquellos gastos de comidas y desplazamientos que no se encuentren debidamente justificados o cuya justificación no se adecúe a los principios recogidos en la presente Política.



Mantenuak eta joan-etorriek eragindako gastuen tratamendua Udalean indarrean dagoen gastuak kontrolatzeko prozedura xedatutakoaren arabera arautuko da.

El tratamiento de los gastos derivados de la manutención y desplazamiento se regirán por lo dispuesto en el procedimiento de control de gastos en vigor en el Ayuntamiento.

9. Kontabilitate-erregistroak

Bere jarduerak arautu behar dituen gardentasun-printzipioarekin bat etorritik, Udalak kontabilitateko barne kontroleko sistema egoki bat izango du. Horrek Udalaren izenean eta haren kontura egindako transakzio guztiak modu argi batez erakutsiko ditu, hori guztia aplikatu beharreko araudiaren arabera.

Udalaren kontabilitate eta erregistroko liburuak zehatzak eta xeheak izan beharko dute, eta erabat debekatuta dago eragiketei buruzko informazio faltsuak edo engainagarriak egitea.

Alde horretatik, egindako transakzio guztiei estaldura emateko dokumentazio zehatza, egokia eta zentzuzko xehetasunekin gorde beharko da, eta informazioaren kudeaketari buruzko barne-politiken arabera zainduko da.

Nolanahi ere, eta beste baldintza batzuei kalterik egin gabe, guztiz debekatuta daude honako jokabide hauek:

- Erregistratu gabe dauden kontuak egotea
- Liburuetan ez erregistratzeko edo modu desegokian erregistratzeko eragiketak egitea.
- Existitzen ez diren gastuen erregistroa.
- Gastuen idazpenetan, ez dagokien beste azalpen bat jartzea.
- Dokumentu faltsuak erabiltzea.
- Kontabilitate-dokumentuak nahita suntsitzea legean aurreikusitako epea baino lehen.

9. Registros contables

En línea con el principio de transparencia que debe regir sus actuaciones, el Ayuntamiento, mantendrá un sistema de control interno contable apropiado, que incluya el reporte y reflejo fiel de todas las transacciones realizadas en nombre y por cuenta del Ayuntamiento, todo ello de conformidad con la normativa que resulte de aplicación.

Los libros y registros contables del Ayuntamiento deberán ser precisos y detallados, estando absolutamente prohibida la manifestación de declaraciones operacionales falsas o engañosas.

En este sentido, se deberá mantener la documentación precisa, apropiada y con un detalle razonable para dar cobertura a todas las transacciones realizadas, guardando custodia conforme a las políticas internas sobre gestión de la información.

En todo caso, y sin perjuicio de otras circunstancias concurrentes, se encuentran absolutamente prohibidas las siguientes conductas:

- El establecimiento de cuentas no registradas.
- La realización de operaciones con el fin de no registrarlas en libros o registrarlas de forma no adecuada.
- El registro de gastos inexistentes.
- El asiento de gastos con indicación incorrecta de su naturaleza.
- La utilización de documentos falsos.
- La destrucción deliberada de documentos de contabilidad antes del plazo previsto en la ley.



10. Estatu-laguntzak eta kolusio arriskua

Udalak, BEEP gauzatzen parte hartzen duen erakundea den aldetik, Estatuaren Laguntzei buruzko eta Lehia Libreari buruzko araudia erabat errespetatzen dela bermatzeko eta finantzaketa bikoitzik ez dagoela bermatzeko, prozedurak aplikatuko ditu une oro.

Horretarako, autoebaluazio bat egingo du, Estatu laguntzen araubidearekin eta finantzaketa bikoitzaren prebentzioarekin bateragarria den jakiteko.

Artikulu honetan ezarritakoaren arabera: Europar Batasunaren Funtzionamenduari buruzko Itunaren (EBFI) 107. artikuluan, Estatu-laguntzat hartzen da estatuak edo estatu-funtsen bidez edozein modutan emandako edozein laguntza, baldin eta enpresa edo ekoizpen jakin batzuei mesede eginez lehia faltsutzen badute edo faltsutzeko mehatxua egiten badute.

Bestalde, EBFiren 101. eta 102. artikuluek debekatu egiten dute operadore ekonomiko batek lehia askea faltsutzen edo murrizten duen edozein alde anitzeko edo alde bakarreko jokabiderik egotea. Udalak printzipio horiek errespetatu beharko ditu une oro, EBFiren, Lehiaren Defentsarako Legearen eta Sektore Publikoko Kontratuen Legearen arabera.

Jarraitu beharreko irizpideak Estatu eta Lehia Askeko Laguntzen Politikan zehaztuko dira.

Arau horiek ez betetzea ekar dezakeen edozein kasu hautematen bada, Udalak prozesua geldiaraziko du eta agintari eskudunei jakinaraziko die, Europako Batzordeak arlo horretan emandako gomendioei jarraituz.

10. Ayudas de Estado y riesgo colusión

El Ayuntamiento como entidad que participa en la ejecución del PRTR aplicará procedimientos que permitan asegurar en todo momento el pleno respeto a la normativa relativa a las Ayudas de Estado y relativa a la Libre Competencia, así como garantizar la ausencia de doble financiación.

A este fin, realizará una autoevaluación sobre la compatibilidad con el régimen de ayudas de Estado y prevención de la doble financiación.

De acuerdo con lo establecido en el art. 107 del Tratado de Funcionamiento de la Unión Europea (TFUE) se entiende por Ayuda de Estado cualquier ayuda otorgada por los Estados o mediante fondos estatales, bajo cualquier forma, que falseen o amenacen falsear la competencia, favoreciendo a determinadas empresas o producciones.

Por otro lado, los artículos 101 y 102 TFUE prohíben cualquier conducta multilateral o unilateral por parte de un operador económico que falsee o restrinja la libre competencia. El Ayuntamiento deberá respetar estos principios en todo momento conforme a lo establecido en el TFUE, la Ley de Defensa de la Competencia y la Ley de Contratos del sector público.

Los criterios que seguir se determinarán en la Política de Ayudas de Estado y Libre Competencia.

Si se detecta cualquier caso que pueda implicar el incumplimiento de estas normas, el Ayuntamiento paralizará el proceso y lo pondrá en conocimiento de las Autoridades Competentes siguiendo las recomendaciones de la Comisión Europea en esta materia.



11. Iruzurra Kontrolatzeko Organoa

Aginduan aurreikusitakoa betez, Udalak Iruzurra Kontrolatzeko Organo bat izendatu du, iruzur- kasu susmagarrien azterketa eta jarraipena egiteko eta EBko funtsak berreskuratzeko prozesu egokiak ezarri eta garatzeko.

Udaleko Iruzzurraren Kontrolerako Organoa kide bakarreko organoa da.

Iruzurra Kontrolatzeko Organoak independentziaz eta inpartzialtasunez jokatu beharko du, eta ahalik eta ardura eta gaitasun profesional handienarekin gauzatu beharko du bere lana. Horretarako, Iruzurra Kontrolatzeko Organoak bere eginkizunak betetzeko behar duen informazio eta dokumentazio guztia eskatu ahal izango dio Udaleko sail eta prozesu bakoitzari, eskatutako pertsonaren hierarkia-maila edozein dela ere.

Iruzurra Kontrolatzeko Organoak honako eginkizun hauek izango ditu:

- Politika honen garapena, ezarpena, funtzionamendua, eraginkortasuna eta betetzea zuzentzea eta gainbegiratzea.
- Iruzzurrezko ekintza eta jokabideen aurrean "zero tolerantzia" printzipioan oinarritutako prebentzio-kultura sustatzea.
- Arriskuen mapa bat, bai eta zaintza eta kontrolerako planak eta prozedurak abian jartzea.

11. El Órgano de Control del Fraude.

En cumplimiento de lo previsto en la Orden, el Ayuntamiento ha designado un Órgano de Control del Fraude para establecer y desarrollar procesos adecuados para el análisis y seguimiento de los casos sospechosos de fraude y la correspondiente recuperación de los fondos UE.

El Órgano de Control del fraude del Ayuntamiento es un órgano unipersonal.

El Órgano de Control del Fraude deberá actuar con independencia e imparcialidad y ejecutar su trabajo con la máxima diligencia y competencia profesional. A tal efecto, el Órgano de Control del Fraude podrá recabar cuanta información y documentación sea precisa para el cumplimiento de sus funciones de cada uno de los departamentos y procesos del Ayuntamiento, con independencia del nivel jerárquico de la persona requerida.

Corresponderá al Órgano de Control del Fraude el ejercicio de las siguientes funciones:

- Dirigir y supervisar el desarrollo, la implantación, el funcionamiento, la eficacia y el cumplimiento de la presente Política.
- Promover una cultura preventiva basada en el principio de "tolerancia cero" hacia la comisión de actos y conductas fraudulentas.
- Dirigir la elaboración de un mapa de riesgos, así como los planes y procedimientos de vigilancia y control.



- Udalean iruzur, ustelkeria eta eroskeria prebenitzeko arau eta barne-kontrol egokiak onartzea proposatzea.
- Antzemandako arriskuen aldizkako ebaluazioa eta arrisku bakoitzari aplikatu beharreko kontrolak egitea
- Politika hau modu loteslean interpretatzea, eta haren edukari, aplikazioari edo betetzeari buruz sortzen zaizkion kontsultak edo zalantzak ebaztea.
- Salaketen kanala kudeatzea, hari lotuta egindako jarduketa guztien erregistroa eramanez dokumentuak kudeatzeko sistema baten bidez, sistemaren funtzionamendua azkar frogatu eta gerta daitezkeen akatsak detektatu ahal izateko.
- Iruzzurrezko jokabidea ekar dezakeen edozein gertakariri buruz egiten diren barne-ikerketak hasia eta zuzentzea, bai eta organo eskudunei dagozkion zehapenak ezartzea proposatzea ere.
- Politika honetan egoki diren aldaketak proposatzea
- Proponer la aprobación de las normas y los controles internos adecuados para la prevención de la comisión de fraude, corrupción y soborno en el seno del Ayuntamiento.
- Realizar una evaluación periódica de los riesgos detectados y los controles aplicables a cada uno de ellos.
- Interpretar de forma vinculante la presente Política, así como resolver cualesquiera consultas o dudas que le planteen en relación con su contenido, aplicación o cumplimiento.
- Gestionar el canal de denuncias, llevando un registro de todas las actuaciones realizadas en relación con el mismo mediante un sistema de gestión documental que permita con rapidez demostrar el funcionamiento del sistema y detectar los errores que puedan producirse.
- Incoar y dirigir las investigaciones internas que se realicen sobre cualquier hecho que pueda suponer una conducta fraudulenta, así como proponer a los órganos competentes la imposición de las sanciones oportunas.
- Proponer las modificaciones de la presente Política que resulten convenientes

Iruzurra Kontrolatzeko Organoak hirugarrenen laguntza eta aholkularitza eskatu ahal izango du bere eginkizunak behar bezala betetzeko beharrezkotzat edo komenigarritzat jotzen duenean, eta ekimen-askatasuna izango du, ikerketa bat hasi ahal izateko alde aurreko salaketarik edo nagusi baten agindurik behar izan gabe, betiere, edozein arrazoirengatik komenigarritzat jotzen badu.

El Órgano de Control del Fraude podrá solicitar la colaboración y asesoramiento de terceros cuando lo estime necesario o conveniente para la correcta realización de sus funciones y tendrá libertad de iniciativa, en el sentido de poder iniciar una investigación sin necesidad de que exista una denuncia previa o la orden de un superior, siempre que, por cualquier circunstancia lo considere conveniente.



Iruzurra Kontrolatzeko Organoak isilpean gordeko ditu bere eztabaida eta erabakiak, eta, oro har, ez ditu jakinaraziko bere kargua betetzean eskura dituen informazio, datu, txosten edo aurrekariak, ez eta bere onurarako edo hirugarrenen onurarako erabili ere

El Órgano de Control del Fraude guardará secreto de sus deliberaciones y acuerdos y, en general, se abstendrá de revelar las informaciones, datos, informes o antecedentes a los que tengan acceso en el ejercicio de su cargo, así como de utilizarlos en beneficio propio o de terceros.

Iruzurra Kontrolatzeko Organoaren konfidentzialtasun-betebeharrak bere horretan jarraituko du, baita kargua utzi badu ere.

La obligación de confidencialidad del Órgano de Control del Fraude subsistirá aun cuando haya cesado en el cargo.

Iruzurra Kontrolatzeko Organoa interes-gatazkan badago, horren berri eman beharko dio gobernu-organoari, eta hark izango du horren inguruan sor daitezkeen zalantzak edo gatazkak ebazteko eskumena.

En el caso de que el Órgano de Control del Fraude estuviera incurso en un potencial conflicto de interés deberá informar sobre ello al órgano de gobierno, que será asimismo competente para resolver las dudas o conflictos que puedan surgir al respecto.

12. Salaketak eta kontsultak.

Udalak bermatzen du jokabide txarraren, iruzurraren, ustelkeriaren edo beste edozein urraketa etikoren susmoak modu konfidentzian eta babestuan jakinarazteko aukera. Horretarako, Udalak konpromisoa hartzen du Kanal Etiko bat ezartzeko, Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2019ko urriaren 23ko 2019/1937 (EB) Zuzendaritzan, Batasuneko Zuzenbidearen arau-hausteei buruzko informazioa ematen duten pertsonen babesari buruzkoan, aurreikusitakoa errespetatuz.

Iruzurrezko ekintzak edo egintza ustelak gertatu direla uste izateko arrazoizko oinarria duen pertsona orok egintza susmagarriaren berri eman behar du berehala. Edozein gorabeheraren berri eman behar da lehenbailehen.

12. Denuncias y consultas.

El Ayuntamiento garantiza la posibilidad de notificar cualquier sospecha de mala conducta, fraude o corrupción o cualquier otra violación ética de manera confidencial y protegida. A tales efectos, el Ayuntamiento se compromete a implantar un Canal Ético respetando lo previsto en la Directiva (UE) 2019/1937 del Parlamento Europeo y del Consejo de 23 de octubre de 2019 relativa a la protección de las personas que informen sobre infracciones del Derecho de la Unión.

Toda persona que tenga una base razonable para creer que se han producido actos fraudulentos o corruptos tiene la obligación de informar inmediatamente del acto sospechoso. Se debe informar de cualquier incidencia lo antes posible.



Lezoko Unibertsitateko Udala



2024ID290001

Hartzaileek politika hau ez betetzea edo urratzea ekar dezaketen ekintza edo gertaera guztien berri eman behar dute.

Era berean, Hartzaileek politika osatzen duten arau eta printzipioei buruzko kontsultak bidali ahalizango dituzte Kanal Etikoaren bidez, horien irismenari, manuen interpretazioari edo kasu jakin batean (aurrerantzean, "Kontsultak") aplikatzeari buruzko zalantzak barne.

Iruzurra Kontrolatzeko Organoa arduratuko da salaketak izapidetzeaz eta kontsultak egiteaz, etika- bidearen protokoloaren arabera.

Kanal Etikoaren sorrera eta funtzionamendu-arauak alkatearen ebazpenaren bidez erabakiko dira, eta horren berri emango zaio Udalbatzari

Salaketa faltsuek edo ezarritako prozeduren arabera, iruzurrezko edo usteldutako jardueren susmoak behar bezala ez salatzeak diziiplina-neurriak edo beste mota batekoak hartuko dituzte, kasuan kasu, salaketa egiten duen pertsonari eta hark Udalarekin duen harremanari erreparatuta.

Errepresaliak eta ustezko iruzurrezko jarduerak edo jarduera ustelak salatzeagatik ezarritako zigorrak ez dira onartuko, eta edozein salatzailek Udalaren laguntza eta babesa jasotzeko eskubidea izango du, errepresalia oro saihesteko.

Los Destinatarios tienen la obligación de informar de todos aquellos actos o hechos de los que tenga conocimiento o sospecha de que puedan suponer incumplimientos o violaciones de la presente Política.

Asimismo, los Destinatarios podrán remitir a través del Canal Ético consultas sobre las normas y principios que conforman la Política, incluyendo, sin carácter exhaustivo, dudas sobre su alcance, interpretación de sus preceptos o aplicación a un supuesto concreto (en adelante, "**Consultas**").

En el caso de involucración del Órgano de Control del Fraude, la notificación se dirigirá al Área Económica del Ayuntamiento.

El Órgano de Control del Fraude será el encargado de la tramitación de las denuncias y las consultas de conformidad con el Protocolo del Canal Ético.

Las denuncias falsas o el hecho de no denunciar oportunamente las sospechas de actividades fraudulentas o corruptas de acuerdo con los procedimientos establecidos serán objeto de medidas disciplinarias o de otro tipo, según proceda en cada caso en atención a la persona que realice la Denuncia y su relación con el Ayuntamiento.

No se tolerarán las represalias y el castigo por denunciar presuntas actividades fraudulentas o corruptas y cualquier denunciante tendrá derecho a asistencia y protección del Ayuntamiento para evitar cualquier tipo de represalia.



13. Politika ez betetzea.

Hartzaile guztien erantzukizuna da hemen ezarritakoa betetzea. Politika honetan jasotako edozein neurri betetzen ez bada, dagozkion neurriak hartu beharko dira, indarrean dagoen diziplinazko eta bestelako lan arloko legeriaren eta kasu bakoitzari dagokionaren arabera.

Politika honen ondorioetarako, "Irregularitasuntzat" hartuko da Udalaren jarduerari aplikagarri zaion araudia eta legeria (i) ez betetzea, zigor arlokoa barne, bai eta (ii) Politika hau osatzen duten arauetako edozein ere.

Irregularitasunak Proiektu bati eragiten badio, Udalak behar ez bezala erabilitako funtsak berreskuratzeko behar diren legezko neurri guztiak hartuko ditu.

14. Ez betetzearen ikerketa.

Iruzurra Kontrolatzeko Organoa salaketak eta kontsultak jasotzeaz arduratuko da, eta Politika honetan adierazitakoaren arabera, dagokion izapidetzea emango die.

Iruzurra Kontrolatzeko Organoa arduratuko da irregularitasunari buruzko gertakariak ikertzeaz, eta dagokion espedientea izapidetzeaz.

Iruzurra Kontrolatzeko Organoa zuzenean edo zeharka — hirugarrenen bitartez— Irregularitasunean inplikaturik badago, organo horrek ezin izango du haren izapidetzean parte hartu, ez eta harekin lotutako alderdiren bat jorratzen den bileretan ere. Informazio guztia Udaleko gobernu organoaren esku jarriko da, eta organo horrek tramitatu beharko du une horretatik aurrera, eta hirugarrenengana jo ahal izango du horretarako.

13. Incumplimiento de la Política.

El cumplimiento de lo aquí establecido es responsabilidad de todos y cada uno de los Destinatarios, El incumplimiento de cualesquiera disposiciones de las incluidas en la presente Política implicará la adopción de las oportunas medidas, de acuerdo con la legislación laboral vigente disciplinarias y de otra índole, según proceda en cada caso.

A efectos de la presente Política, se entenderá por "Irregularidad" cualquier incumplimiento de (i) de la normativa y legislación que resulta aplicable a la actividad del Ayuntamiento, incluyendo la penal, así como (ii) de cualquiera de las normas que integran esta Política.

En caso de que la Irregularidad afecta a un Proyecto, el Ayuntamiento tomará todas las medidas legales necesarias para recuperar los fondos utilizados indebidamente

14. Investigación del incumplimiento.

El Órgano de Control del Fraude se encargará de recibir las denuncias y consultas y les dará la tramitación que corresponda de conformidad con lo indicado en la presente Política.

El Órgano de Control del Fraude se encargará de iniciar la investigación de los hechos relativos a la Irregularidad y se encargará de la tramitación del correspondiente expediente.

En caso de que el Órgano de Control del Fraude estuviera directa o indirectamente -a través de terceros- implicado en la Irregularidad, este no podrá participar en su tramitación ni en las reuniones en las que se trate algún aspecto relacionado con la misma, procediéndose a poner toda la información a disposición del órgano de gobierno del Ayuntamiento quien deberá desde ese momento encargarse de su tramitación, pudiendo recurrir a terceros a tal efecto.



Lezoko Unibertsitateko Udala



2024ID290001

Iruzurra Kontrolatzeko Organoak egiaztatuko du irregulartasuna egiazkoa eta zehatza dela, entzunaldi izapidea emango die eragindako eta lekuko guztiei, eta beharrezkotzat jotzen dituen eginbide guztiak egingo ditu. Hartzaile guztiak behartuta daude ikerketan leialki laguntzera. Lekukoen eta ukitutakoen esku-hartzea erabat konfidentziala izango da.

Espedientea izapidetu ondoren, Iruzurra Kontrolatzeko Organoak bidezkotzat jotzen duena ebatziko du.

Igorritako ebazpenak ondorioztatzen badu hartzaile batek (Udalarekin duen harremanaren izaera edozein izanda ere) irregulartasunen bat egin duela, Iruzurra Kontrolatzeko Organoak giza baliabideen arduradunari edo dagozkion diziplina neurriak aplikatzeko eskumena duenari jakinaraziko dio, eta horren berri emango dio Iruzurra Kontrolatzeko Organoari.

Emandako ebazpenak ondorioztatzen badu hirugarren batek irregulartasunen bat egin duela, ikuskapen organoak Lege Sailari jakinaraziko dio, dagozkion kontratu eskubideak balia ditzan, eta horren berri emango dio Iruzurra Kontrolatzeko Organoari.

Espedientearen ondorioz agerian geratzen bada legezko jarduketak egin behar direla, Iruzurra Kontrolatzeko Organoak Zerbitzu Juridikoei helaraziko dizkie jarduketak, kasu bakoitzean egokiak diren jarduketa administratiboak edo judizialak has ditzaten.

El Órgano de Control del Fraude comprobará la veracidad y la exactitud de la Irregularidad y dará trámite de audiencia a todos los afectados y testigos y practicará cuantas diligencias estime necesarias. Todos los Destinatarios están obligados a colaborar lealmente en la investigación. La intervención de los testigos y afectados tendrá carácter estrictamente confidencial.

Concluida la tramitación del expediente el Órgano de Control del Fraude, resolverá lo que estime procedente.

En el supuesto de que la resolución emitida concluya que un Destinatario (con independencia de la naturaleza de su relación con el Ayuntamiento) ha cometido alguna Irregularidad, el Órgano de Control del Fraude dará traslado al responsable de recursos humanos o a quien resulte competente para la aplicación de las medidas disciplinarias oportunas de cuya adopción y contenido informarán al Órgano de Control del Fraude.

En el supuesto de que la resolución emitida concluya que un Tercero ha cometido alguna Irregularidad, el Órgano de Supervisión dará traslado a Área Legal para el ejercicio de los derechos contractuales oportunos, de lo cual informará a Órgano de Control del Fraude.

Cuando como resultado del expediente se ponga de manifiesto la necesaria adopción de actuaciones legales, el Órgano de Control del Fraude dará traslado de las actuaciones a los Servicios Jurídicos a efectos del inicio de las actuaciones administrativas o judiciales pertinentes en cada caso.



Atal honetan jasotako ondorioez eta proiektu bat abian jartzean eta lizitatzean berariaz aurreikusitako ondorioez gain, egiaztatzen bada proiektu jakin bati lotutako Hirugarren batek debekatutako jardueraren bat egin duela kontratazio publikoko prozedura batean edo proiektu bat gauzatzean, politika honetan aurreikusitakoarekin bat etorriz, Udalak honako aukera hauek egin ditzake:

Además de las consecuencias recogidas en el presente apartado y de aquellas otras específicamente previstas con ocasión de la puesta en marcha y licitación de un Proyecto, si se constata que un Tercero asociado a un determinado Proyecto ha incurrido en alguna práctica prohibida durante un procedimiento de contratación pública o la ejecución de un Proyecto de conformidad con lo previsto en la presente Política el Ayuntamiento puede optar por:

- Betetzeko debekatuta dagoen praktika behar bezala eta berehala zuzentzeko eskatzea.
 - Eragindako EBko funtsak itzultzeko eskatzea, hala badagokio.
 - Udalarekin lotutako kontratuak esleitzeko Hirugarren hori ez dela hautagarria erabakitzea.
 - Kontratu bat emateko Udalaren eragozpenik ezaren adierazpena ukatzea eta kontratuko neurri egokiak aplikatzea, hala nola etetea eta deuseztatzea.
 - Hirugarrenekin eta Proiektuekin zerikusia duten kontratuak Udalak ebatzi ahal izango ditu, honako egoera hauetakoren bat gertatzen bada:
 - Hirugarren batek aipatutako kontrolak aplikatzeari uko egitea, aurre egitea edo oztopatzea.
 - Hirugarrenak aplikatzekoak diren baldintza-agirian edo oinarri arautzaileetan araututako funtsezko baldintzetako edozein ez betetzea.
- Requerir que se corrija de manera apropiada e inmediata la práctica prohibida a su satisfacción;
 - Solicitar el reembolso de los fondos UE en su caso afectados.
 - Declarar a ese Tercero no elegible para la adjudicación de contratos relacionados con el Ayuntamiento
 - Denegar la declaración de no objeción del Ayuntamiento para la concesión de un contrato y aplicar las medidas adecuadas contractuales, como pueden ser la suspensión y anulación.
 - Los contratos con los Terceros y relacionados con Proyectos podrán ser resueltos por el Ayuntamiento en caso de que se produzca cualquiera de las siguientes circunstancias:
 - La negativa, resistencia u obstaculización de un Tercero a la aplicación de los controles descritos.
 - El incumplimiento por el Tercero de cualquiera de las condiciones esenciales reguladas en el pliego de condiciones o bases reguladoras que resulten de aplicación.



15. Berrikustea eta eguneratzea.

Politika hau Udalbatzak onartzen duen egunean sartuko da indarrean, eta indarrean egongo da baliogabetzea edo aldatzea onartzen ez den bitartean. Politika hau behar beste aldiz berrikusiko du Iruzurra Kontrolatzeko Organoak, eta gutxienez urtean behin.

Politika honen aldaketa eta eguneratze bakoitzaren behin betiko onarpenak Udalbatzak onartu beharko ditu.

16. Datu pertsonalen babesa.

Politika honen esparruan bildutako datuak hertsiki eta objektiboki beharrezkoak izango dira jasotako Salaketak eta Kontsultak kudeatzeko, izapidetzeko eta horiei erantzuteko, eta, hala badagokio, Irregularitasunak ikertzeko.

Datu horiek helburu horrekin bakarrik erabiliko dira, eta ez dira erabiliko helburu bateraezinetarako.

Udalak beharrezko neurri teknikoak eta antolakuntzakoak hartu ditu, politika honen esparruan tratatutako datuen segurtasuna eta konfidentziasuna babesteko.

15. Revisión y actualización.

La presente Política entra en vigor en la fecha de su aprobación por el Pleno del Ayuntamiento y estará vigente en tanto no se apruebe su anulación o modificación. La presente Política será revisada por el Órgano de Control del Fraude cuantas veces sea necesario y al menos una vez al año.

Las aprobaciones definitivas de cada una de las modificaciones y actualizaciones de la presente Política deberán ser aprobadas por el Pleno del Ayuntamiento.

16. Protección de datos de carácter personal.

Los datos recabados en el marco de la presente Política serán los estricta y objetivamente necesarios para gestionar, tramitar y dar respuesta a las Denuncias y Consultas recibidas y, en su caso, investigar las Irregularidades.

Dichos datos serán tratados con esa exclusiva finalidad y no serán utilizados para finalidades incompatibles.

El Ayuntamiento ha adoptado las medidas técnicas y organizativas necesarias para preservar la debida seguridad y confidencialidad de los datos tratados en el marco de la presente Política.



Lezoko Unibertsitateko Udala



2024ID290001

Salaketa baten ikerketaren testuinguruan bildutako informazioa gobernu-organoari edo Giza Baliabideen arduradunari jakinarazi ahal izango zaio. Dagokion Salaketa izapidetzeko edo bidezkoak diren diziiplina edo kontratu zehapenak ezartzeko helburu bakarrarekin. Era berean, informazio hori agintari judizialei jakinarazi ahal izango zaie haiek hala eskatzen dutenean, edo salatutako egitateak arau-hauste penala direnean.

La información que se recabe en el contexto de la investigación de una Denuncia podrá ser comunicada al órgano de gobierno o al responsable de Recursos Humanos con la exclusiva finalidad de tramitar la Denuncia en cuestión o imponer las sanciones disciplinarias o contractuales que resulten procedentes. Asimismo, dicha información podrá ser comunicada a las autoridades judiciales cuando así sea requerido por éstas o cuando los hechos denunciados constituyan un ilícito penal.

17. Trebakuntza/Formakuntza

Udalak hartzaileei zuzendutako prestakuntza-ekintzak antolatuko ditu iruzurra, ustelkeria, eroskeria eta interes-gatazkak aurreikusteko. Gainera, beren ezaugarriengatik iruzurrarekin, ustelkeriarekin, eroskeriarekin, kapital zuriketarekin eta terrorismoaren finantzaketarekin zerikusia izan dezaketen gertaerak edo eragiketak antzemateko egokiak diren lanpostuak betetzen dituzten langileei berariaz zuzendutako ikastaroak ematea sustatuko du, pertsona horiek trebatuz.

17. Formación.

El Ayuntamiento organizará acciones de formación dirigidas a los Destinatarios en materia de prevención del fraude, la corrupción, el soborno y los conflictos de interés. Además promoverá la impartición de cursos específicamente dirigidos al personal que desempeñe puestos de trabajo que por sus características sean idóneos para detectar los hechos u operaciones que puedan estar relacionados con el fraude, la corrupción, el soborno, el blanqueo de capitales y la financiación del terrorismo, capacitando a estas personas.